



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información:

Los documentos del proyecto están disponibles en las siguientes ubicaciones para ayudar al público a mantenerse informado.

Haverstraw Kings Daughters Library
Rosman Center – 10 West Ramapo Rd
Garnerville, NY 10923
(845) 786-3800

NYSDEC
21 South Putt Corners Road
New Paltz, NY 12561
(845) 256-3154

A quién contactar:

Los comentarios y las preguntas son siempre bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con proyectos

Wayne Mizerak, gerente de proyectos
NYSDEC
625 Broadway, Albany, NY 12033-7014
(518) 402-9657
wayne.mizerak@dec.ny.gov

Preguntas relacionadas con la salud

Anthony Perretta
NYSDOH
Bureau Environmental Exposure Investigation
ESP Corning Tower, Room 1787
Albany, NY 12237
(518) 402-7860
bee@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa Estatal del Superfondo de Nueva York, visite el sitio web:

www.dec.ny.gov/chemical/8439.html

Contactos de O & R

Katherine Wysokowski
Gerente de Relaciones Públicas
(845) 577-2539
Wysokowskik@oru.com

Maribeth McCormick
Gerente de Servicios Ambientales - Remediación
(845) 294-1757
mccormickm@oru.com

HOJA INFORMATIVA

ORU- Haverstraw Clove and Maple

Programa Estatal del Superfondo

Antigua MGP – OU-1
120 Maple Avenue
Haverstraw, NY 10927

Mayo de 2018

SITIO n.º 344049
REGIÓN 3 DE NYSDEC

Comenzarán las medidas de limpieza en el sitio del Programa del Superfondo Estatal Anuncio de reunión pública

Reunión de información pública y actualización del proyecto
Martes, 5/22/18 a las 7:00 p. m.
Haverstraw Village Hall, 40 New Main Street, Haverstraw 10927

El NYSDEC lo invita a este debate sobre las actividades de limpieza que comenzarán en este sitio. Únase en cualquier momento de la sesión para hacer preguntas y discutir las próximas actividades del sitio.

Están a punto de comenzar las medidas que abordarán la contaminación relacionada con el sitio ORU de la antigua planta de gas manufacturado (MGP) Haverstraw Clove & Maple OU-1 ("el sitio") ubicada en 120 Maple Avenue, Haverstraw, Nueva York, condado de Rockland, bajo el Programa Estatal del Superfondo de Nueva York. Orange and Rockland Utilities ("parte a cargo del saneamiento") realizará las actividades de limpieza, bajo la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). Los documentos relacionados con la limpieza de este sitio se pueden encontrar en las ubicaciones identificadas a la izquierda en "Dónde encontrar información".

Se prevé que las actividades de saneamiento comiencen en mayo de 2018 y durarán aproximadamente entre 7 y 9 meses. El costo estimado para la implementación de la solución es de \$9.8 millones.

Aspectos destacados de las próximas actividades de limpieza: El objetivo de las medidas de limpieza del sitio es lograr niveles de limpieza que protejan la salud pública y el medioambiente. Los componentes clave del saneamiento son los siguientes:

- Excavación y eliminación fuera del sitio de aproximadamente 13,760 metros cúbicos (18,000 yardas cúbicas) de suelo contaminado con alquitrán de hulla donde se alcanzarán profundidades aproximadas de hasta 6.7 m (22 pies). La mayor parte del trabajo de excavación se llevará a cabo dentro de una estructura de tela temporal para reducir los olores y ruidos.
- Excavación y eliminación fuera del sitio de estructuras, escombros, tuberías y obstrucciones principales existentes de la antigua MGP.
- Relleno de las áreas excavadas con tierra limpia y grava e instalación de una cubierta para el sitio.

PROGRAMA ESTATAL DEL SUPERFONDO

- Colocación de una servidumbre ecológica en el sitio que permitirá el uso y desarrollo de la propiedad para uso residencial, comercial o industrial restringido (sujeto a las leyes locales de zonificación) y restringirá el uso del agua subterránea como fuente de agua potable o de procesamiento.
- Desarrollo e implementación de un plan de gestión del sitio que detallará la necesidad de gestión del suelo en el caso de futuras excavaciones. El plan de gestión del sitio también contemplará una supervisión a largo plazo en el sitio.

Se implementará un Plan de Seguridad y Salud (HASP) y un Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad (CAMP) específico para el sitio durante las actividades de saneamiento. El HASP y el CAMP establecen procedimientos para proteger a las personas que residen y trabajan en el sitio. Estos incluyen el monitoreo del aire, así como medidas de supresión de olores y polvo.

Próximos pasos: Una vez completadas las actividades de limpieza, el NYSDEC preparará un Informe de Ingeniería Final (FER). Este informe describirá las actividades de limpieza realizadas y certificará que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza.

El NYSDEC mantendrá al público informado durante la limpieza del sitio.

Descripción del sitio: El sitio Clove and Maple de Orange and Rockland Utilities (O&R) es una antigua planta de gas manufacturado (MGP) y se encuentra en 120 Maple Avenue, en una parte residencial y comercial de Haverstraw, condado de Rockland, Nueva York. Se identifica con la Cuadra 1, Lote 9 del mapa impositivo de la localidad de Haverstraw. El sitio tiene un tamaño aproximado de 4050 m² (1 acre) y estuvo en funcionamiento desde 1887 hasta 1935. El sitio dejó de funcionar en 1935 luego de que se introdujera el uso de gas natural en el área. Las estructuras de la planta se demolieron en la década de 1960 y la propiedad luego se usó como estación de regulación de gas natural. El sitio limita con dos propiedades residenciales al noroeste, con Maple Avenue al noreste, con Clove Avenue al suroeste y con un centro de Head Start al sureste. Hoy en día, el sitio es propiedad de O&R. Se utilizó como estación de regulación de gas natural hasta 2007, año en que se desmanteló la estación. El sitio está actualmente vacante y solo quedan las tuberías asociadas con la instalación de la antigua estación de regulación en el sitio. Este está actualmente dividido en zonas para usos industriales ligeros. La mayor parte del área que lo rodea es residencial.

Los detalles adicionales del sitio, incluidos los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC

(ingresando el ID del sitio 344049) en la siguiente dirección:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Resumen de la investigación: Los principales contaminantes que generan preocupación se encuentran en el alquitrán de hulla, el producto secundario del funcionamiento de la antigua MGP. Las investigaciones en el sitio revelaron que tanto el suelo como el agua subterránea están contaminados con compuestos orgánicos semivolátiles que exceden los gases supercríticos (SCG) principalmente en la profundidad en todo el sitio. Se encontraron líquidos en fase no acuosa (NAPL) en el suelo, a profundidades desde 1.83 m (6 pies) hasta 6.70 m (22 pies) debajo de la superficie del suelo (bgs) en el sitio.

Descripción general del Programa Estatal del Superfondo:

El Programa Estatal del Superfondo de Nueva York (SSF) identifica y caracteriza sitios sospechosos e inactivos de eliminación de desechos peligrosos. Los sitios que representan una amenaza significativa para la salud pública o el ambiente pasan por un proceso de investigación, evaluación, limpieza y supervisión.

El NYSDEC intenta identificar a las partes responsables de la contaminación del sitio y exigir una limpieza antes de asignar fondos estatales.

Para obtener más información sobre el SSF, visite el sitio web:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8439.html>

Lo invitamos a que comparta esta hoja informativa con vecinos e inquilinos, o la publique en un área destacada de su edificio para que otros la vean.

Reciba hojas informativas del sitio por correo electrónico

Reciba información del sitio, como esta hoja informativa, directamente en su casilla de correo electrónico. El NYSDEC lo invita a registrarse en una o más listas de distribución de correo electrónico sobre sitios contaminados del condado, disponibles en:

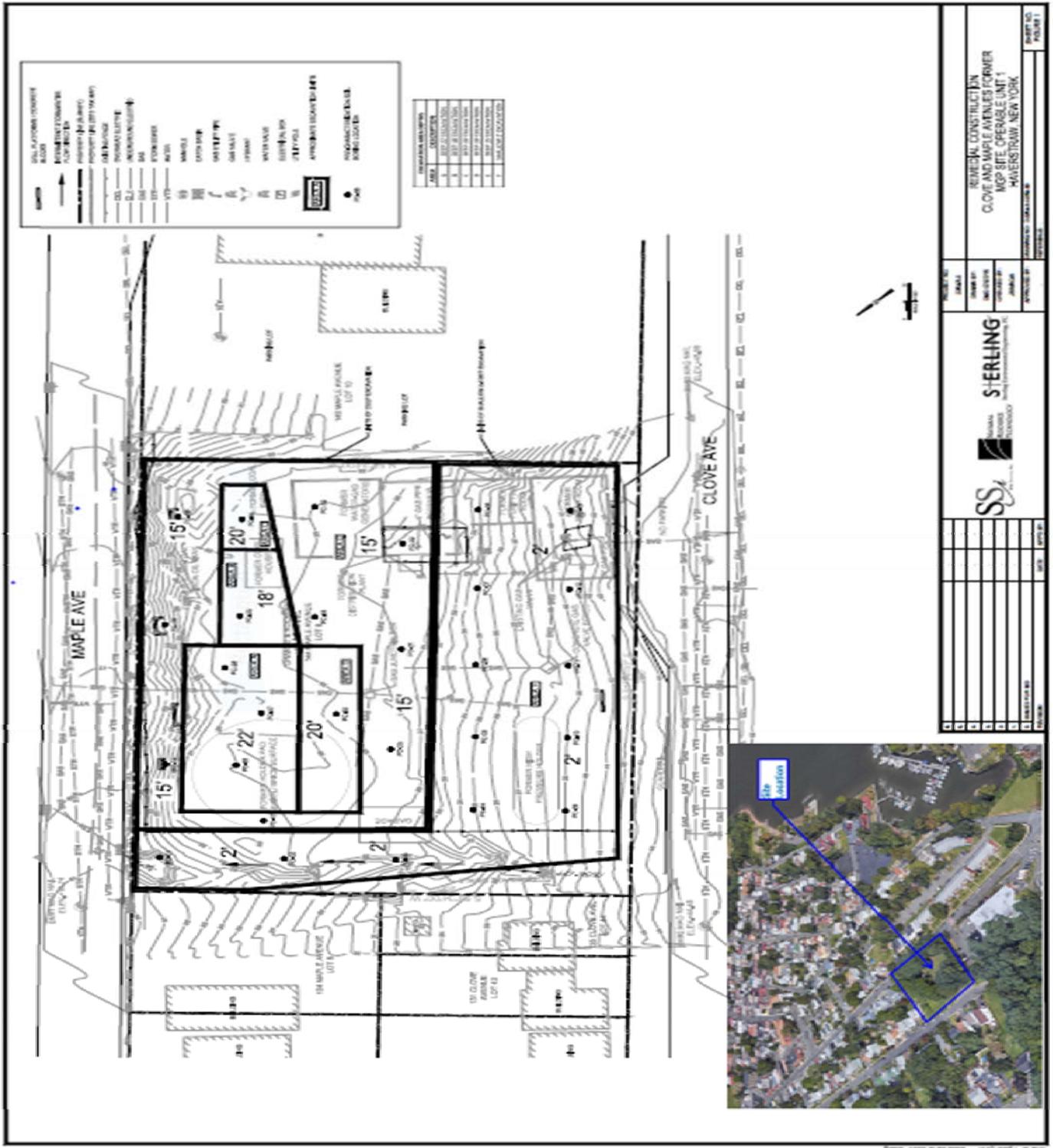
www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Es rápido, gratis y lo ayudará a estar mejor informado. Como miembro de la lista de distribución, periódicamente recibirá información/anuncios relacionados con el sitio para todos los sitios contaminados de los condados que seleccione.

Nota: Ignore esta información si ya se ha registrado y ha recibido esta hoja informativa electrónicamente.

PROGRAMA ESTATAL DEL SUPERFONDO

Ubicación del sitio



1	DATE	10/15/18	PROJECT NO.	344049
2	BY	J. J. J.	SHEET NO.	1
3	DATE	10/15/18	TOTAL SHEETS	1
4	BY	J. J. J.	PROJECT NAME	REVERSAL CONSTRUCTION CLOVE AND MAPLE AVENUES FORMER MGP SITE, OPERABLE UNIT 1 HAVERSTRAW, NEW YORK
5	DATE	10/15/18	SCALE	AS SHOWN
6	BY	J. J. J.	PROJECT NO.	344049
7	DATE	10/15/18	SHEET NO.	1
8	BY	J. J. J.	TOTAL SHEETS	1
9	DATE	10/15/18	PROJECT NAME	REVERSAL CONSTRUCTION CLOVE AND MAPLE AVENUES FORMER MGP SITE, OPERABLE UNIT 1 HAVERSTRAW, NEW YORK
10	BY	J. J. J.	SCALE	AS SHOWN

